

Mini HI-FI Component System

Mode d'emploi



***MHC-GX555/GX355/GX255
MHC-RG575S/RG475S/RG470/
RG270/RG170***

AVERTISSEMENT

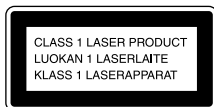
Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Ne placez pas non plus de bougies allumées sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil.

Branchez l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigu tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette étiquette se trouve au dos de l'appareil.



Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Débarassez-vous en correctement comme des déchets chimiques.

AVERTISSEMENT POUR LES UTILISATEURS AU CANADA

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

Sauf pour les modèles pour l'Europe et la Russie



ENERGY STAR® est une marque déposée aux États-Unis. En tant que partenaire d'ENERGY STAR®, Sony Corporation atteste que son produit répond aux recommandations d'ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.

Table des matières

Comment utiliser ce manuel	4	Utilisation du subwoofer	21	
Disques pouvant être lus	4	(MHC-GX555/RG575S/RG475S seulement)		
<hr/>				
Mise en service				
Installation de la chaîne	6	Sélection de l'effet sonore	21	
Réglage de l'horloge	9	Réglage de l'égaliseur graphique et mémorisation	22	
<hr/>				
CD/MP3 – Lecture				
Chargement d'un disque	10	Activation/désactivation de l'effet surround.....	22	
Lecture d'un disque.....	10	Chant accompagné : karaoké.....	23	
— Lecture normale/Lecture aléatoire		(Modèle latino-américain seulement)		
Lecture répétée.....	12	<hr/>		
— Lecture répétée		Minuterie		
Création d'un programme de lecture	13	Pour vous endormir en musique	25	
— Lecture programmée		— Minuterie d'arrêt		
<hr/>				
Tuner				
Préréglage des stations de radio	14	Pour vous réveiller en musique	25	
Écoute de la radio.....	16	— Minuterie de lecture		
— Accord sur une station préréglée		Enregistrement programmé d'une émission de radio.....	26	
— Accord manuel		— Minuterie d'enregistrement		
Utilisation du RDS.....	17	<hr/>		
(Modèle européen seulement)		Affichage		
<hr/>				
Cassette – Lecture				
Chargement d'une cassette	18	Désactivation de l'affichage	27	
Lecture d'une cassette.....	18	— Mode d'économie d'énergie		
<hr/>				
Cassette – Enregistrement				
Enregistrement de plages choisies d'un CD sur une cassette.....	19	Visualisation des informations de disque sur l'affichage.....	28	
— Enregistrement synchronisé CD-TAPE		Changement de l'illuminateur de puissance	29	
Enregistrement manuel sur une cassette.....	20	Visualisation des informations de tuner sur l'affichage.....	29	
— Enregistrement manuel		<hr/>		
<hr/>				
Réglage du son				
Réglage du son	21	Éléments en option		
<hr/>				
Guide de dépannage				
<hr/>				
Informations supplémentaires				
<hr/>				
Précautions.....				37
Spécifications.....				39
Liste des emplacements des touches et pages de référence				45

Comment utiliser ce manuel

Dans ce manuel, les opérations sont principalement décrites en utilisant la télécommande. Les mêmes opérations peuvent, toutefois, être effectuées à l'aide des touches de l'appareil qui portent des noms identiques ou similaires.

Disques pouvant être lus

Cette chaîne peut lire les disques ci-dessous. Elle ne peut pas lire les autres disques.

Liste des disques pouvant être lus

Format de disque	Logo de disque
CD audio	
CD-G* (CD-Graphics)	
CD-R/CD-RW (données audio/ fichiers MP3)	

* La lecture n'est possible que sur le modèle mexicain.

Disques ne pouvant pas être lus par cette chaîne

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés dans les formats suivants :
 - format CD audio
 - format MP3 conforme à ISO9660¹⁾ niveau 1/niveau 2, Joliet ou multisession²⁾
- Les disques de forme non standard (cœur, carré, étoile, par exemple) ne peuvent pas être lus sur cette chaîne. En essayant de les lire, vous pourriez endommager la chaîne. N'utilisez pas de tels disques.
- Disques avec des autocollants ou du papier collé dessus.
- Disques comportant des restes de colle, ruban adhésif ou autocollant.

1) Format ISO9660

La norme internationale la plus courante pour le format logique de fichiers et dossiers sur un CD-ROM. Il existe plusieurs niveaux de spécifications. Pour le niveau 1, les noms de fichier doivent être de format 8.3 (huit caractères pour le nom et trois pour l'extension « .MP3 » au maximum) en majuscules. Les noms de dossier ne peuvent pas comporter plus de huit caractères. Il ne peut pas y avoir plus de huit niveaux de dossiers imbriqués. Les spécifications de niveau 2 autorisent des noms de fichier et de dossier de 31 caractères au maximum. Chaque dossier peut comporter jusqu'à 8 arborescences.

Pour le format de l'extension Joliet (noms de fichier et de dossier pouvant comporter jusqu'à 64 caractères), vérifiez le contenu du logiciel de gravure, etc.

2) Multisession

Le multisession est une méthode d'enregistrement qui permet d'ajouter des données à l'aide de la méthode Track-At-Once (plage par plage). Les CD classiques commencent par une zone de commande du CD appelée « Lead-in » (zone de départ) et se terminent par une zone appelée « Lead-out » (zone d'arrivée). Un CD multisession est un CD comportant plusieurs sessions, chaque segment entre la zone de départ et la zone d'arrivée étant considéré comme une session.

CD-Extra : Ce format enregistre le son (données de CD audio) sur les plages de la première session et les données sur les plages de la seconde session.

CD mixte : Ce format enregistre les données sur la première plage d'une session et le son (données de CD audio) sur les autres plages de la session.

Remarques sur les CD-R et CD-RW

- Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être lus sur cette chaîne si leur qualité d'enregistrement, leur état physique ou les caractéristiques de l'appareil sur lequel ils ont été enregistrés ne le permettent pas. Le disque ne peut pas non plus être lu s'il n'a pas été correctement finalisé. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de l'appareil enregistreur.
- Il se peut que la lecture de disques enregistrés sur un graveur de CD-R/CD-RW ne soit pas possible en raison de la présence de rayures ou saleté, de la condition d'enregistrement ou des caractéristiques du pilote.
- Les disques CD-R et CD-RW enregistrés en mode multisession ne peuvent pas être lus s'ils n'ont pas fait l'objet d'une « fermeture de session ».
- Il se peut que cette chaîne ne puisse pas lire les fichiers MP3 n'ayant pas l'extension « .MP3 ».
- La lecture de fichiers non-MP3 portant l'extension « .MP3 » peut se traduire par du bruit ou un dysfonctionnement.
- Pour les formats autres qu'ISO9660 niveaux 1 et 2, il se peut que les noms de dossier ou de fichier ne s'affichent pas correctement.
- Les disques suivants demandent un temps plus long pour le démarrage de la lecture :
 - disques avec une arborescence des fichiers complexe ;
 - disques enregistrés en multisession ;
 - disques sur lesquels des données peuvent encore être ajoutées (disques non finalisés).

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Ce appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Remarque sur les DualDiscs

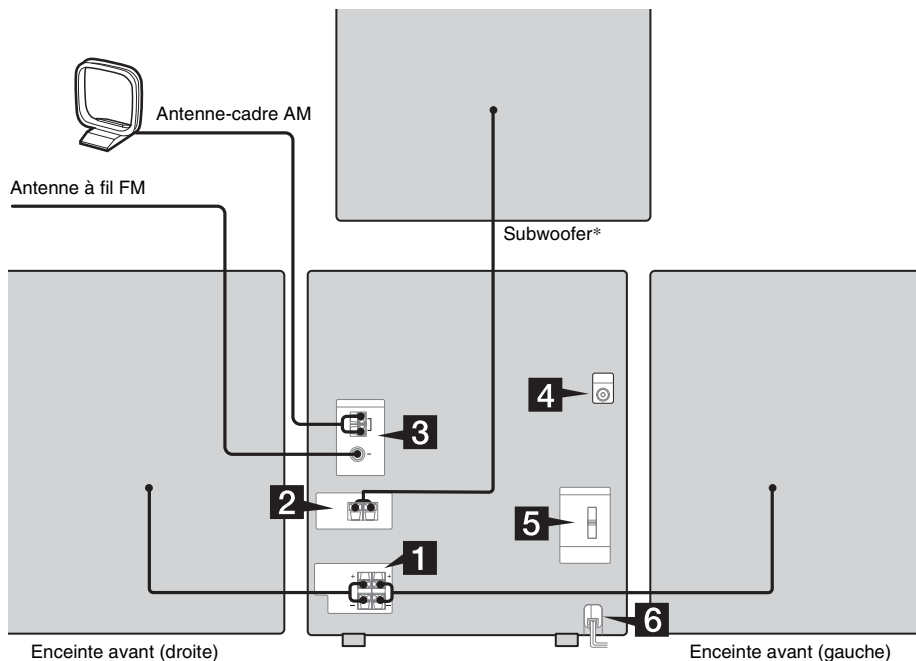
Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

Précautions de lecture d'un disque enregistré en multisession

- Si le disque commence par une session CD-DA, il est reconnu comme disque CD-DA (audio) et la lecture se poursuit jusqu'à ce qu'une session MP3 soit rencontrée.
- Si le disque commence par une session MP3, il est reconnu comme disque MP3 et la lecture se poursuit jusqu'à ce qu'une session CD-DA (audio) soit rencontrée.
- L'étendue de la lecture d'un disque MP3 est déterminée par l'arborescence des fichiers produite par l'analyse du disque.
- Un disque au format CD mixte est reconnu comme disque CD-DA (audio).

Installation de la chaîne

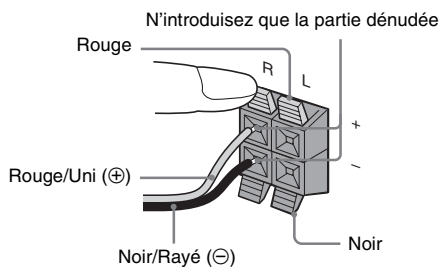
Installez la chaîne en effectuant les opérations de **1** à **6** ci-dessous à l'aide des cordons et accessoires fournis. Un modèle avec subwoofer est utilisé à des fins d'illustration.



* MHC-GX555/RG575S/RG475S seulement

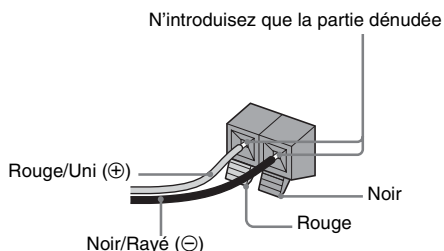
1 Raccordez les enceintes avant.

Raccordez les cordons des enceintes droite et gauche aux bornes SPEAKER comme sur la figure ci-dessous.



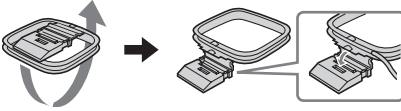
2 Raccordez le subwoofer. (MHC-GX555/RG575S/RG475S seulement)

Raccordez les cordons d'enceinte à la borne SUBWOOFER OUT comme sur la figure ci-dessous.



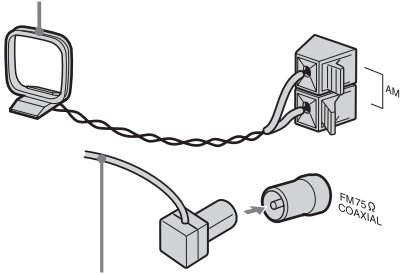
3 Raccordez les antennes FM/AM.

Montez l'antenne-cadre AM, puis raccordez-la.



Type de fiche ①

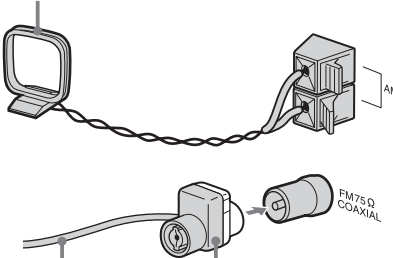
Antenne-cadre AM



Déployez le fil d'antenne FM horizontalement

Type de fiche ②

Antenne-cadre AM



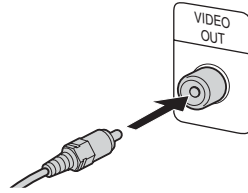
Déployez le fil d'antenne FM horizontalement

Modèle nord-américain : Raccordez le côté blanc.
Autres modèles : Raccordez le côté marron.

Remarque

Pour éviter les bruits parasites, éloignez les antennes des cordons d'enceinte.

4 (Modèle mexicain seulement) Raccordez la prise d'entrée vidéo du téléviseur à la prise VIDEO OUT à l'aide du cordon vidéo (fourni).



Lors de l'utilisation d'un téléviseur

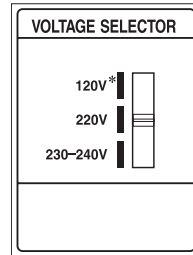
Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée vidéo pour pouvoir visualiser les images de cette chaîne.

Remarque

Le modèle mexicain ne permet de lire que des CD-G enregistrés en standard couleur NTSC. Il se peut que les images ne s'affichent pas correctement si le CD-G a été enregistré en un autre standard couleur.

5 Pour les modèles avec un sélecteur de tension, placez VOLTAGE SELECTOR sur la position correspondant à la tension du secteur.

Pour les réglages disponibles, reportez-vous aux indications figurant sur le sélecteur de tension (VOLTAGE SELECTOR) de la chaîne.



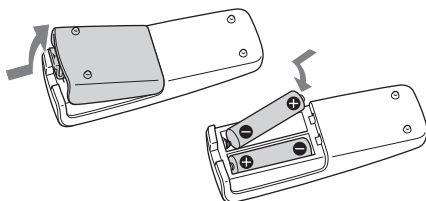
* Modèle pour l'Arabie Saoudite : 120 – 127 V

6 Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.

La démonstration apparaît sur l'afficheur. Lorsque vous appuyez sur I/⏻, la chaîne s'allume et le mode de démonstration est automatiquement désactivé.

Si la fiche de la chaîne n'est pas adaptée à la prise murale, retirez la fiche adaptatrice fournie (pour les modèles avec fiche adaptatrice seulement).

Mise en place des deux piles R6 (format AA) dans la télécommande



Remarque

Si vous prévoyez que la télécommande restera longtemps inutilisée, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et causent des dommages ou une corrosion.

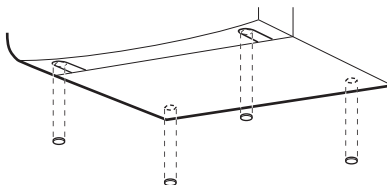
Conseil

Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ six mois. Quand la chaîne ne répond plus à la télécommande, remplacez les deux piles ensemble par des neuves.

Pose des patins antidérapants d'enceinte

Posez les patins antidérapants fournis sous les enceintes pour les stabiliser et les empêcher de glisser.

Enceinte avant (Gauche (4)/Droite (4))
Subwoofer (4)*



* MHC-GX555/RG575S/RG475S seulement

Avant de transporter la chaîne

Effectuez les opérations suivantes pour protéger le mécanisme du lecteur CD. Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

- 1 Appuyez sur I/⏻ pour allumer la chaîne, puis appuyez sur CD pour passer en mode CD.
- 2 Assurez-vous qu'il n'y a pas de disque dans la chaîne.
- 3 Tout en maintenant la touche CD enfoncée, appuyez sur I/⏻ jusqu'à ce que « STANDBY » s'affiche. Quelques secondes après, « STANDBY » disparaît et « LOCK » apparaît.
- 4 Débranchez le cordon d'alimentation.

Positionnement du subwoofer (MHC-GX555/RG575S/RG475S seulement)

Pour une meilleure restitution des graves, nous vous recommandons de le placer sur un sol plein afin qu'il n'y ait pas de résonance.

Remarques

- Placez toujours le subwoofer verticalement et à quelques centimètres du mur.
- Si le subwoofer est placé au centre d'une pièce, les graves pourraient être extrêmement affaiblies. Ceci est dû au phénomène d'ondes stationnaires dans la pièce. Éloignez alors le subwoofer du centre de la pièce ou éliminez la cause de la formation d'ondes stationnaires en plaçant des étagères contre les murs, par exemple.

Réglage de l'horloge

Utilisez les touches de la télécommande pour les opérations.

- 1 Appuyez sur I/⏻ pour allumer la chaîne.**
- 2 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶ pour régler les heures.**
- 4 Appuyez sur ENTER.**
- 5 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶ pour régler les minutes.**
- 6 Appuyez sur ENTER.**

L'horloge commence à fonctionner.

Pour régler l'horloge

- 1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner « CLOCK SET », puis appuyez sur ENTER.**
- 3 Effectuez les opérations décrites aux étapes 3 à 6 ci-dessus.**

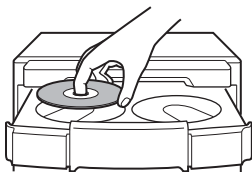
Remarques

- Si vous débranchez le cordon d'alimentation ou une coupure de courant se produit, vous devrez à nouveau régler l'horloge.
- Vous ne pouvez pas régler l'horloge en mode d'économie d'énergie (page 27).

Chargement d'un disque

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

- 1** Appuyez sur **▲**.
- 2** Placez un disque sur le plateau avec son étiquette vers le haut.



Pour mettre en place d'autres disques, faites tourner le plateau en appuyant sur DISC SKIP/EX-CHANGE.

- 3** Appuyez à nouveau sur **▲** pour refermer le plateau.

Remarques

- N'utilisez pas un disque avec du ruban adhésif, des autocollants ou de la colle dessus car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Ne poussez pas le plateau avec le doigt pour le fermer car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.

Lecture d'un disque

— Lecture normale/Lecture aléatoire

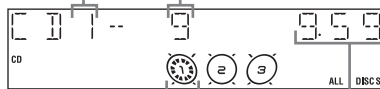
Cette chaîne peut lire des CD audio, CD-G* et des disques avec plages audio MP3.

* Les CD-G (CD-Graphics) ne peuvent être lus que sur le modèle mexicain.

Vous pouvez visualiser les images vidéo de CD-G en raccordant la chaîne à un téléviseur (voir étape 4 de « Installation de la chaîne » (page 6)).

Exemple : Lorsqu'un disque est chargé

Numéro de plateau Numéro de plage



Témoin de présence de disque Temps de lecture

- 1** Appuyez sur **CD** (ou plusieurs fois sur **FUNCTION**) pour passer en mode **CD**.

2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE en mode d'arrêt jusqu'à ce que le mode désiré s'affiche.

Sélectionnez	Pour écouter
ALL DISCS (lecture normale)	tous les disques sur le plateau les uns après les autres.
1DISC (lecture normale)	les plages du disque sélectionné dans l'ordre normal.
ALBM (lecture normale)	toutes les plages audio MP3 de l'album du disque sélectionné dans l'ordre normal. Lors de la lecture d'un disque non-MP3, l'opération en mode de lecture d'album est la même qu'en mode de lecture 1DISC.
ALL DISCS SHUF (lecture aléatoire)	les plages de tous les disques dans un ordre aléatoire.
1DISC SHUF (lecture aléatoire)	les plages du disque sélectionné dans un ordre aléatoire.
ALBM SHUF (lecture aléatoire)	les plages audio MP3 de l'album du disque sélectionné dans un ordre aléatoire. Lors de la lecture d'un disque non-MP3, le mode de lecture aléatoire d'album est le même que le mode de lecture 1DISC SHUF.
PGM (lecture programmée)	les plages du disque dans l'ordre désiré (voir « Création d'un programme de lecture » à la page 13).

3 Appuyez sur ►.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
passer en pause	Appuyez sur II. Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.
sélectionner une plage	Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶I (ou tournez I◀◀ ▶▶I de l'appareil).
sélectionner un album MP3	Appuyez plusieurs fois sur ALBUM + ou – après l'étape 2.
trouver un point donné d'une plage (sauf pour CD-Gs)	Appuyez continuellement sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'au point désiré pendant la lecture.
sélectionner un disque en mode d'arrêt	Appuyez sur DISC SKIP (ou sur DISC 1 – 3 ou DISC SKIP/ EX-CHANGE de l'appareil).
passer en mode CD depuis un autre mode	Appuyez sur DISC 1 – 3 de l'appareil (Sélection automatique de source).
changer les disques pendant la lecture	Appuyez sur DISC SKIP/ EX-CHANGE de l'appareil.
retirer un disque	Appuyez sur ▲ de l'appareil.

Remarques

- Sur le modèle mexicain, vous ne pouvez pas effectuer les opérations suivantes
 - sélection des canaux graphiques des CD-G
 - affichage d'images CD-G avec effets de fondu
- Sur le modèle mexicain, lors de la lecture d'un CD-G, certaines opérations peuvent provoquer une distorsion d'image sur la sortie vidéo.
- Il n'est pas possible de changer de mode de lecture pendant la lecture.
- Pour les disques enregistrés avec une structure complexe (plusieurs niveaux par exemple), le démarrage de la lecture peut demander un certain temps.
- Lorsque vous introduisez un disque, le lecteur en lit toutes les plages. Si le disque comporte de nombreux albums ou des plages audio non-MP3, le temps nécessaire pour le démarrage de la lecture ou le passage à la plage audio MP3 suivante peut être long.
- Ne sauvegardez pas des albums ou plages non-MP3 inutiles sur un disque destiné à une écoute MP3. Nous vous recommandons de ne pas sauvegarder d'autres types de plages ou des albums inutiles sur un disque contenant des plages audio MP3.
- Un album qui ne comporte pas de plages audio MP3 est sauté.
- Nombre maximum d'albums : 150 (y compris le dossier racine)
- Nombre maximum de plages audio MP3 : 255
- Le nombre maximum de plages audio MP3 et d'albums pouvant être contenus sur un seul disque est de 300.
- La lecture est possible jusqu'à 8 niveaux.
- Les plages audio MP3 sont lues dans l'ordre où elles sont enregistrées sur le disque.
- Selon le logiciel d'encodage/gravure, le dispositif graveur ou le support d'enregistrement utilisé lors de l'enregistrement des plages audio MP3, il se peut que vous rencontriez des problèmes tels que lecture désactivée, interruptions du son et bruit.
- Si l'accès au disque est long, sélectionnez « CD POWER ON » pour la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur CD (page 15).

Lecture répétée

— Lecture répétée

Cette fonction permet de lire toutes les plages ou une seule plage d'un disque en boucle.

Appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » s'affiche.

REP : pour répéter la lecture de toutes les plages d'un disque jusqu'à cinq fois.

REP1 : pour répéter la lecture d'une seule plage.

Pour annuler la lecture répétée

Appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que « REP » et « REP1 » disparaissent.

Remarques

- Il n'est pas possible de sélectionner « REP » et « ALL DISCS SHUF » en même temps.
- Si vous sélectionnez « REP1 », la lecture de cette plage se répète indéfiniment jusqu'à ce que vous annuliez « REP1 ».

Création d'un programme de lecture

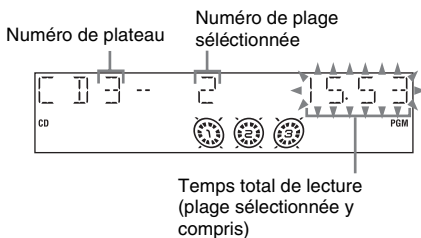
— Lecture programmée

Cette fonction vous permet de créer un programme de lecture de 25 plages de tous les disques dans l'ordre dans lequel vous désirez les écouter.

Vous pouvez effectuer un enregistrement synchronisé de plages programmées sur une cassette (page 19).

- 1** Appuyez sur CD (ou plusieurs fois sur **FUNCTION**) pour passer en mode CD.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** en mode d'arrêt jusqu'à ce que « PGM » s'affiche.
- 3** Appuyez sur **DISC SKIP** (ou **DISC 1 – 3** ou **DISC SKIP/EX-CHANGE** de l'appareil) pour sélectionner un disque.
- 4** Appuyez plusieurs fois sur **◀◀** ou **▶▶** (ou tournez **◀◀ ▶▶** de l'appareil) jusqu'à ce que le numéro de plage désiré s'affiche.

Pour programmer des plages audio MP3, appuyez plusieurs fois sur **ALBUM** + ou – pour sélectionner l'album désiré, puis appuyez plusieurs fois sur **◀◀** ou **▶▶** (ou tournez **◀◀ ▶▶** sur l'appareil) jusqu'à ce que le numéro de plage désiré apparaisse.



- 5** Appuyez sur **ENTER**.

La plage est programmée.

Le numéro d'étape du programme s'affiche, suivi par le temps total de lecture.

- 6** Programmez les autres pages.

Pour programmer	Répétez les opérations des étapes
d'autres plages du même disque	4 et 5
d'autres plages d'autres disques	3 à 5

- 7** Appuyez sur **▶**.

La lecture programmée commence.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
annuler la lecture programmée	Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE en mode d'arrêt jusqu'à ce que « PGM » disparaisse.
effacer la dernière plage programmée	Appuyez sur CLEAR en mode d'arrêt.

Conseils

- Le programme que vous avez créé reste en mémoire après la lecture programmée. Pour lire de nouveau le même programme, appuyez sur CD (ou plusieurs fois sur **FUNCTION**) pour passer en mode CD, puis appuyez sur **▶**. Toutefois, le programme est effacé lorsque vous ouvrez le plateau.
- « -- -- » s'affiche si le temps total du programme de lecture du CD dépasse 100 minutes ou si vous sélectionnez une plage audio MP3.

Tuner

Préréglage des stations de radio

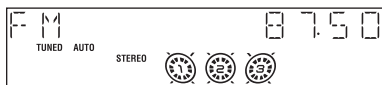
Vous pouvez prérégler jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM. Vous pouvez écouter ensuite l'une de ces stations en sélectionnant simplement le numéro sur lequel elle est mémorisée.

Préréglage automatique de stations

Vous pouvez faire automatiquement l'accord sur toutes les stations pouvant être captées localement et mémoriser ensuite les fréquences des stations de votre choix.

- 1 Appuyez sur TUNER BAND (ou plusieurs fois sur FUNCTION) pour passer en mode TUNER.**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur TUNER BAND pour sélectionner « FM » ou « AM ».**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » s'affiche.**
- 4 Appuyez sur + ou - (ou tournez - TUNING + sur l'appareil).**

La fréquence change pendant le balayage des stations. Le balayage des fréquences s'arrête automatiquement lorsqu'une station est captée. « TUNED » et « STEREO » (pour une émission FM stéréo) s'affichent alors.



Si « TUNED » ne s'affiche pas et le balayage des fréquences ne s'arrête pas

Spécifiez la fréquence de la station désirée comme il est indiqué aux étapes 3 à 8 de « Préréglage manuel de stations ».

5 Appuyez sur TUNER MEMORY.

Un numéro de station préréglée s'affiche.

Numéro de station préréglée



6 Appuyez plusieurs fois sur + ou - (ou tournez - TUNING + sur l'appareil) pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.

7 Appuyez sur ENTER.

8 Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations 2 à 7.

Préréglage manuel de stations

Vous pouvez faire l'accord et mémoriser manuellement les fréquences des stations de votre choix.

- 1 Appuyez sur TUNER BAND (ou plusieurs fois sur FUNCTION) pour passer en mode TUNER.**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur TUNER BAND pour sélectionner « FM » ou « AM ».**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » et « PRESET » disparaissent.**
- 4 Appuyez plusieurs fois sur + ou - (ou tournez - TUNING + sur l'appareil) pour faire l'accord sur la station désirée.**
- 5 Appuyez sur TUNER MEMORY.**

Un numéro de station préréglée s'affiche.
- 6 Appuyez plusieurs fois sur + ou - (ou tournez - TUNING + sur l'appareil) pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.**
- 7 Appuyez sur ENTER.**
- 8 Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations 2 à 7.**

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
faire l'accord sur une station faiblement captée	Effectuez les opérations décrites sous « Préréglage manuel de stations ».
mémoriser une station sur un numéro de station préréglée déjà utilisé	Recommencez depuis l'étape 2. Après l'étape 5, appuyez plusieurs fois sur + ou – (ou tournez – TUNING + sur l'appareil) pour sélectionner le numéro de station préréglée sur lequel vous désirez mémoriser l'autre station.

Changement de l'intervalle d'accord AM (sauf pour les modèles pour l'Europe, la Russie et l'Arabie Saoudite)

L'intervalle d'accord AM a été préréglé en usine à 9 kHz (ou 10 kHz pour certaines régions). Pour le changer, faites l'accord sur une station AM, puis éteignez la chaîne. Tout en maintenant TUNING MODE de l'appareil enfoncé, appuyez sur I/⏻ de l'appareil. Lorsque vous changez l'intervalle d'accord, ceci efface toutes les stations AM préréglées. Pour rétablir l'intervalle à sa valeur initiale, répétez les opérations ci-dessus.

Remarque

Il n'est pas possible de changer l'intervalle d'accord AM en mode d'économie d'énergie (page 27).

Conseils

- Les stations préréglées restent mémorisées pendant une journée environ même si vous débranchez le cordon d'alimentation ou s'il y a une coupure de courant.
- Pour améliorer la réception, réorientez les antennes fournies ou connectez une antenne extérieure en vente dans le commerce.

Pour améliorer la réception du tuner

Si la réception du tuner est mauvaise, désactivez l'alimentation du lecteur CD à l'aide de la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur CD.

L'alimentation du lecteur CD a été activée en usine.

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

- 1 Appuyez sur CD pour passer en mode CD.
- 2 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne.
- 3 Lorsque « STANDBY » cesse de clignoter, appuyez sur I/⏻ tout en maintenant la touche ■ enfoncée.
« CD POWER OFF » s'affiche.

Pour activer l'alimentation du lecteur CD

Répétez les opérations ci-dessus pour faire apparaître « CD POWER ON ».

Remarques

- Lorsque « CD POWER OFF » est sélectionné, le temps d'accès au disque augmente.
- Vous ne pouvez pas changer le réglage en mode d'économie d'énergie (page 27).

Écoute de la radio

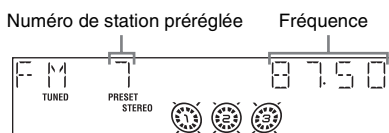
Vous pouvez écouter une station de radio en sélectionnant une station pré-réglée ou en faisant manuellement l'accord sur cette station.

Écoute d'une station de radio pré-réglée

— Accord sur une station pré-réglée

Pré-réglez d'abord des stations de radio dans la mémoire du tuner (voir « Pré-réglage des stations de radio » à la page 14).

- 1 Appuyez sur **TUNER BAND** (ou plusieurs fois sur **FUNCTION**) pour passer en mode **TUNER**.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **TUNER BAND** pour sélectionner « **FM** » ou « **AM** ».
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **TUNING MODE** jusqu'à ce que « **PRESET** » s'affiche.
- 4 Appuyez plusieurs fois sur **+** ou **-** (ou tournez **- TUNING +** sur l'appareil) pour sélectionner la station pré-réglée désirée.



Écoute d'une station de radio non pré-réglée

— Accord manuel

- 1 Appuyez sur **TUNER BAND** (ou plusieurs fois sur **FUNCTION**) pour passer en mode **TUNER**.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **TUNER BAND** pour sélectionner « **FM** » ou « **AM** ».
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **TUNING MODE** jusqu'à ce que « **AUTO** » et « **PRESET** » disparaissent.
- 4 Appuyez plusieurs fois sur **+** ou **-** (ou tournez **- TUNING +** sur l'appareil) pour faire l'accord sur la station désirée.

Remarque

Lors du passage du mode tuner au mode CD, l'accès au disque peut demander un temps plus long. Sélectionnez alors « **CD POWER ON** » pour la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur CD (page 15).

Conseils

- Pour améliorer la réception, réorientez les antennes fournies ou connectez une antenne extérieure en vente dans le commerce.
- Si une émission FM stéréo grésille, appuyez plusieurs fois sur **FM MODE** jusqu'à ce que « **MONO** » s'affiche. Vous n'entendrez pas le son en stéréo, mais la réception sera meilleure.
- Appuyez plusieurs fois sur **TUNING MODE** jusqu'à ce que « **AUTO** » s'affiche à l'étape 3 ci-dessus, puis appuyez sur **+** ou **-** (ou tournez **- TUNING +** de l'appareil). L'indication de la fréquence change et le balayage des fréquences s'arrête lorsqu'une station est captée (accord automatique).
- Pour enregistrer une émission de radio, utilisez l'enregistrement manuel (page 20).

Utilisation du RDS

(Modèle européen seulement)

Qu'est-ce que le RDS ?

Le RDS, ou Radio Data System (système de données radiodiffusées), est un service de radiodiffusion qui permet aux stations de radio d'envoyer un certain nombre d'informations avec le signal d'émission ordinaire. Le RDS n'est disponible que sur les stations FM.*

Remarque

Il se peut que le RDS ne fonctionne pas normalement si la station sur laquelle vous avez fait l'accord n'émet pas correctement le signal RDS ou si elle est faiblement captée.

* Toutes les stations FM n'offrent pas des services RDS et celles qui le font ne fournissent pas toutes les mêmes services. Adressez-vous aux stations de radio locales pour connaître les types de services RDS disponibles dans votre région.

Réception d'émissions RDS

Faites simplement l'accord sur une station de la gamme FM.

Lorsque vous faites l'accord sur une station qui offre des services RDS, le nom de la station s'affiche.

Pour vérifier les informations RDS

À chaque pression sur DISPLAY, l'affichage change comme suit :

Nom de station¹⁾ → Numéro²⁾ et fréquence de station pré-réglée → Affichage de l'horloge (pendant huit secondes) → État de l'effet

¹⁾ Si une émission RDS n'est pas correctement captée, il se peut que le nom de la station ne s'affiche pas.

²⁾ Le numéro de station pré-réglée ne s'affiche que si vous avez pré-réglé des stations de radio (page 14).

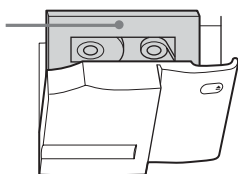
Cassette – Lecture

Chargement d'une cassette

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur TAPE A/B pour sélectionner la platine A ou B.**
- 2 Appuyez sur PUSH ▲.**
- 3 Chargez une cassette enregistrée/enregistrable dans la platine A ou B avec la face à écouter/enregistrer vers l'avant.**

Avec la face à écouter/enregistrer vers l'avant.

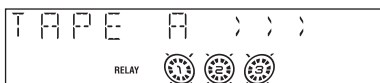


Lecture d'une cassette

Vous pouvez utiliser des cassettes TYPE I (normal).

- 1 Chargez une cassette.**
Pour écouter les cassettes des deux platines à la suite, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « RELAY » (lecture enchaînée)* s'affiche.
- 2 Appuyez sur TAPE (ou plusieurs fois sur FUNCTION) pour passer en mode TAPE.**
- 3 Appuyez sur ►.**
La lecture de la cassette commence.

* Lorsque la lecture de la face avant de la cassette dans la platine A est terminée, la platine B lit la face avant de sa cassette, puis s'arrête.



Autres opérations

Pour	Faites ceci :
arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
passer en pause	Appuyez sur II. Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.
faire avancer rapidement la bande ou la rembobiner	Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶.
retirer une cassette	Appuyez sur PUSH ▲ de l'appareil en mode d'arrêt.

Recherche du début de la plage actuelle ou de la plage suivante (AMS)*

Pour une recherche avant

Appuyez sur ►► (ou tournez ◀◀ ▶▶) de l'appareil dans le sens des aiguilles d'une montre) pendant la lecture.

« TAPE A (ou TAPE B) >>> +1 » s'affiche.

Pour une recherche arrière

Appuyez sur ◀◀ (ou tournez ◀◀ ▶▶) de l'appareil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pendant la lecture.

« TAPE A (ou TAPE B) <<< -1 » s'affiche.

* AMS (Automatic Music Sensor = recherche automatique de plage)

Remarques

- Il se peut que la fonction AMS ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants :
 - si l'espace vierge entre les plages est inférieur à 4 secondes ;
 - si la chaîne se trouve à proximité d'un téléviseur.
- N'éjectez pas la cassette pendant la lecture ou l'enregistrement car cela peut endommager irrémédiablement la cassette et la platine-cassette.

Enregistrement de plages choisies d'un CD sur une cassette

— Enregistrement synchronisé CD-TAPE

Vous pouvez enregistrer tout un CD sur une cassette.

Vous pouvez utiliser des cassettes TYPE I (normal). Le niveau d'enregistrement est automatiquement réglé.

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

1 Chargez une cassette enregistrable dans la platine B, puis appuyez plusieurs fois sur TAPE A/B pour sélectionner la platine B.

2 Appuyez sur CD et chargez le disque à enregistrer.

Si vous avez déjà chargé le disque, appuyez sur DISC SKIP/EX-CHANGE pour sélectionner le disque.

Pour enregistrer un album d'un disque MP3, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE pour sélectionner ALBM, puis appuyez plusieurs fois sur ALBUM + ou – pour sélectionner l'album désiré avant de continuer.

3 Appuyez sur CD SYNC.

La platine B est placée en mode d'attente d'enregistrement.

« REC » clignote.

4 Appuyez sur REC PAUSE/START.

L'enregistrement commence. À la fin de l'enregistrement, le lecteur CD et la platine-cassette s'arrêtent automatiquement.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur ■.

Pour enregistrer un disque en spécifiant l'ordre des plages

Vous pouvez, si vous le désirez, enregistrer seulement certaines plages choisies d'un CD en créant un programme de lecture. Entre les étapes 2 et 3, effectuez les étapes 2 à 6 de « Création d'un programme de lecture » (page 13).

Enregistrement manuel sur une cassette

— Enregistrement manuel

Cette fonction vous permet d'enregistrer des passages de votre choix d'un CD, d'une cassette ou d'une émission de radio sur une cassette.

Elle vous permet également d'enregistrer depuis des éléments raccordés (voir « Raccordement d'éléments en option » à la page 30).

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

1 Chargez une cassette enregistrable dans la platine B, puis appuyez plusieurs fois sur TAPE A/B pour sélectionner la platine B.

2 Appuyez sur l'une des touches suivantes pour sélectionner la source que vous désirez enregistrer.

- CD : Pour enregistrer depuis le lecteur CD de cette chaîne.
- TAPE A/B : Pour enregistrer depuis la platine-cassette A de cette chaîne.
- TUNER/BAND : Pour enregistrer depuis le tuner de cette chaîne.
- AUDIO IN : Pour enregistrer depuis un autre élément en option raccordé aux prises AUDIO IN.

3 Appuyez sur REC PAUSE/START.

La platine B est placée en mode d'attente d'enregistrement.

« REC » clignote.

4 Appuyez sur REC PAUSE/START, puis lancez la lecture de la source à enregistrer.

L'enregistrement commence.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur ■.

Remarque

- Il n'est pas possible d'écouter une autre source pendant l'enregistrement.
- L'enregistrement s'arrête si vous changez de fonction.

Conseil

Pour enregistrer depuis le tuner :

Si vous entendez des parasites lors d'un enregistrement depuis le tuner, déplacez l'antenne correspondante pour les réduire.

Réglage du son

Réglage du son

Vous pouvez accentuer les graves et augmenter la puissance sonore.

Appuyez sur GROOVE de l'appareil.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change cycliquement comme suit :

GROOVE ON* → GROOVE OFF

* Le volume passe en mode hyperpuissant, la courbe de l'égaliseur change et « GROOVE » s'allume.

Utilisation du subwoofer

(MHC-GX555/RG575S/RG475S seulement)

Vous pouvez utiliser la sonorité du subwoofer d'une manière appropriée avec la source de son.

Appuyez sur SUBWOOFER ON/OFF de l'appareil.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change cycliquement comme suit :

SUB ON* → SUB OFF

* Le témoin SUBWOOFER ON/OFF s'allume.

Remarque

Éteignez l'indicateur SUBWOOFER ON/OFF lorsque le subwoofer n'est pas raccordé à la chaîne.

Conseil

Vous pouvez utiliser VOLUME +/- (ou la commande VOLUME de l'appareil) pour régler le volume du subwoofer relié aux enceintes avant.

Sélection de l'effet sonore

Sélection de l'effet sur le menu de musique

Appuyez plusieurs fois sur EQ (ou PRESET EQ de l'appareil) pour sélectionner les réglages mémorisés désirés.

Le nom des réglages mémorisés s'affiche. Voir le tableau « Options de l'effet sonore ».

Pour désactiver l'effet sonore

Appuyez sur EFFECT ON/OFF de l'appareil.

Options de l'effet sonore

« SURR » s'affiche si vous choisissez une option avec des effets surround.

EQ

ROCK
POP
JAZZ
DANCE
SOUL
REGGAE
SALSA
SAMBA

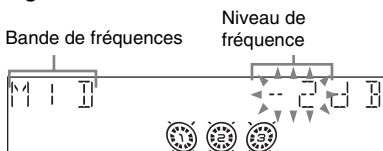
Réglage de l'égaliseur graphique et mémorisation

Vous pouvez régler le son en augmentant ou diminuant les niveaux de bandes de fréquences particulières, puis mémoriser ces réglages dans trois fichiers personnels (P FILE).

Avant l'utilisation, choisissez l'accentuation audio que vous désirez utiliser pour le son de base.

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur EQ BAND pour sélectionner une gamme de fréquences, puis tournez – EQ + pour régler le niveau.**



- 2 Appuyez continuellement sur P FILE.**
Un numéro de fichier personnel s'affiche.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur P FILE pour sélectionner le fichier P FILE 1 – 3 dans lequel vous désirez mémoriser les réglages de l'égaliseur.**

- 4 Appuyez sur ENTER.**
« COMPLETE » s'affiche.
Ces réglages sont automatiquement mémorisés dans le fichier personnel sélectionné à l'étape 3.

Autres opérations

Pour	Appuyez
rappeler un fichier personnel	plusieurs fois sur P FILE pour sélectionner le numéro de fichier personnel désiré.
annuler un fichier personnel	plusieurs fois sur EFFECT ON/OFF jusqu'à ce que « EFFECT OFF » s'affiche.

Activation/désactivation de l'effet surround

Appuyez sur SURROUND de l'appareil.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

SURROUND ON (SURR)



SURROUND OFF (désactivé)

Chant accompagné : karaoqué

(Modèle latino-américain seulement)

Vous pouvez chanter au son d'une musique en raccordant un micro en option. Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

Utilisation de la fonction karaoqué

1 Placez MIC LEVEL sur MIN pour baisser le niveau du son du micro.

2 Raccordez un micro en option à la prise MIC.

3 (Modèle mexicain seulement)
Appuyez plusieurs fois sur MULTIPLEX pour obtenir l'effet de karaoqué désiré.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change cycliquement comme suit :
MPX L → MPX R → MPX OFF
Pour un chant accompagné avec des CD multiplex, sélectionnez « MPX L » ou « MPX R ».


4 Lancez la lecture de la musique.

5 Réglez le volume du micro en tournant MIC LEVEL.

Après avoir terminé

Placez MIC LEVEL sur MIN et débranchez le micro de la prise MIC.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
désactiver le mode karaoqué*	Tournez MIC LEVEL sur MIN et débranchez le micro de la prise MIC, puis appuyez plusieurs fois sur MULTIPLEX jusqu'à ce que «  » disparaisse.
régler l'écho du micro*	Tournez ECHO LEVEL pour régler l'effet d'écho. Pour annuler l'écho, tournez ECHO LEVEL sur MIN.
utiliser des CD-G*	Allumez votre téléviseur et sélectionnez l'entrée vidéo correcte.

* Modèle mexicain seulement

Mixage et enregistrement de sons

Vous pouvez « mixer » le son en chantant ou parlant dans un microphone (non fourni) pendant la lecture sur l'un des appareils.

Le son ainsi mixé peut être enregistré sur une cassette.

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

1 Préparez la source à mixer. Chargez ensuite une cassette enregistrable dans la platine B, puis appuyez plusieurs fois sur TAPE A/B pour sélectionner la platine B.

2 Appuyez sur la touche du mode de la source à enregistrer (touche CD, par exemple).

Pour enregistrer depuis TAPE A, appuyez plusieurs fois sur TAPE A/B pour sélectionner TAPE A.

3 Appuyez sur REC PAUSE/START.

La platine B est placée en mode d'attente d'enregistrement.

« REC » clignote.

4 Appuyez sur REC PAUSE/START, puis commencez à chanter, à parler ou démarrez la source désirée.

L'enregistrement commence.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur ■.

Remarque

Le micro ne fonctionne pas lorsque la platine-cassette exécute une opération AMS (page 18).

Conseils

- En cas de réaction acoustique (effet de larsen), éloignez le microphone des enceintes ou changez son orientation.
- Pour enregistrer seulement votre voix par le micro, passez en mode CD sans lire de disque.
- Si le son entrant par le micro est fort, l'appareil règle automatiquement le niveau d'enregistrement pour empêcher une distorsion du signal sonore enregistré (fonction de réglage automatique du niveau).

Minuterie

Pour vous endormir en musique

— Minuterie d'arrêt

Cette fonction vous permet de vous endormir en musique en réglant la chaîne pour qu'elle s'éteigne après un certain temps.

Appuyez sur SLEEP.

À chaque pression sur la touche, l'affichage des minutes (durée de la minuterie d'arrêt) change cycliquement comme suit :

AUTO* → 90MIN → 80MIN → 70MIN
→ ... → 10MIN → OFF

* La chaîne s'éteint automatiquement après 100 minutes ou à la fin du disque ou de la cassette en cours de lecture.

Autres opérations

Pour	Appuyez
vérifier le temps restant*	une fois sur SLEEP.
changer la durée de la minuterie d'arrêt	Plusieurs fois sur SLEEP pour sélectionner la durée désirée.
désactiver la fonction de minuterie d'arrêt	plusieurs fois sur SLEEP jusqu'à ce que « SLEEP OFF » s'affiche.

* Vous ne pouvez pas vérifier le temps restant si vous sélectionnez « AUTO ».

Remarque

N'utilisez pas le mode « AUTO » pendant un enregistrement synchronisé sur une cassette.

Conseil

Vous pouvez utiliser la minuterie d'arrêt même si vous n'avez pas réglé l'heure.

Pour vous réveiller en musique

— Minuterie de lecture

Cette fonction vous permet d'être réveillé en musique à l'heure programmée. Pour l'utiliser, vous devez avoir réglé l'horloge (voir « Réglage de l'horloge » à la page 9).

Utilisez les touches de la télécommande pour les opérations.

1 Préparez la source de son que vous désirez entendre au réveil.

- CD : Chargez un disque. Pour écouter une plage particulière, créez un programme (voir « Création d'un programme de lecture » à la page 13).
- Cassette : Chargez une cassette avec la face que vous désirez écouter tournée vers l'avant.
- Tuner : Faites l'accord sur la station préréglée (voir « Écoute de la radio » à la page 16).

2 Appuyez sur VOLUME +/- pour régler le volume.

3 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.

4 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner « PLAY SET », puis appuyez sur ENTER.

« ON » s'affiche et l'indication des heures clignote.

5 Programmez l'heure de début de lecture.

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER.

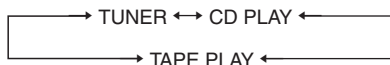
L'indication des minutes clignote.

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER.

6 Programmez l'heure de fin de lecture en procédant comme à l'étape 5.

7 Appuyez plusieurs fois sur **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que la source de son désirée s'affiche.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change cycliquement comme suit :



8 Appuyez sur **ENTER**.

Le type de minuterie (« **PLAY TIMER** »), l'heure de début, l'heure de fin et la source de son s'affichent tour à tour, après quoi l'affichage initial réapparaît.

9 Appuyez sur **I/⏏** pour éteindre la chaîne.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
activer la minuterie/ vérifier la programmation	1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT . 2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « PLAY SELECT » s'affiche, puis appuyez sur ENTER .
changer la programmation	Recommencez depuis l'étape 1.
désactiver la minuterie	1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT . 2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « TIMER OFF » s'affiche, puis appuyez sur ENTER .

Remarques

- Il n'est pas possible d'activer la minuterie de lecture et la minuterie d'enregistrement en même temps.
- Si vous utilisez la minuterie de lecture et la minuterie d'arrêt en même temps, la minuterie d'arrêt a la priorité.
- Si la chaîne est allumée à l'heure programmée, la minuterie de lecture ne sera pas activée.
- La programmation de lecture est conservée tant qu'elle n'est pas annulée manuellement.

Conseil

La chaîne s'allume 15 secondes avant l'heure programmée.

Enregistrement programmé d'une émission de radio

— Minuterie d'enregistrement

Cette fonction vous permet d'enregistrer l'émission d'une station préregistrée à une heure programmée.

Pour pouvoir effectuer l'enregistrement programmé, vous devez avoir préregistré la station de radio (voir « Préréglage des stations de radio » à la page 14) et réglé l'horloge (voir « Réglage de l'horloge » à la page 9).

Utilisez les touches de la télécommande pour les opérations.

1 Faites l'accord sur la station préregistrée (voir « Écoute d'une station de radio préregistrée » à la page 16).

2 Appuyez sur **CLOCK/TIMER SET**.

3 Appuyez plusieurs fois sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner « **REC SET** », puis appuyez sur **ENTER**.

« **ON** » s'affiche et l'indication des heures clignote.

4 Programmez l'heure de début d'enregistrement.

Appuyez plusieurs fois sur **◀◀** ou **▶▶** pour régler les heures, puis appuyez sur **ENTER**.

L'indication des minutes clignote.

Appuyez plusieurs fois sur **◀◀** ou **▶▶** pour régler les minutes, puis appuyez sur **ENTER**.

5 Programmez l'heure de fin d'enregistrement en procédant comme à l'étape 4.

Le type de minuterie (« **REC TIMER** »), l'heure de début, l'heure de fin et la station préregistrée à enregistrer (« **TUNER FM 5** », par exemple) s'affichent tour à tour, après quoi l'affichage initial réapparaît.

6 Chargez une cassette enregistrable dans la platine B.

7 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
activer la minuterie/ vérifier la programmation	1 Appuyez sur CLOCK/ TIMER SELECT. 2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « REC SELECT » apparaisse puis appuyez sur ENTER.
changer la programmation	Recommencez depuis l'étape 1.
désactiver la minuterie	1 Appuyez sur CLOCK/ TIMER SELECT. 2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « TIMER OFF » s'affiche, puis appuyez sur ENTER.

Remarques

- Il n'est pas possible d'activer la minuterie de lecture et la minuterie d'enregistrement en même temps.
- Si vous utilisez les minuteries d'enregistrement, de lecture et d'arrêt en même temps, la minuterie d'arrêt a la priorité.
- Si la chaîne est allumée à l'heure programmée, la minuterie d'enregistrement ne sera pas activée.
- Le volume est réduit au minimum durant l'enregistrement.
- La programmation d'enregistrement est annulée automatiquement après l'activation de la fonction d'enregistrement programmé.

Affichage

Désactivation de l'affichage

— Mode d'économie d'énergie

Ce mode éteint l'affichage de démonstration (éclairage et clignotement de l'afficheur et des touches même si la chaîne est éteinte) et l'affichage de l'horloge pour réduire la consommation de courant au minimum en mode de veille (mode d'économie d'énergie).

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY alors que la chaîne est éteinte jusqu'à ce que l'affichage de démonstration ou de l'horloge disparaisse.

Pour désactiver le mode d'économie d'énergie

Appuyez sur DISPLAY quand la chaîne est éteinte. À chaque pression sur la touche, l'affichage change cycliquement comme suit : Affichage de démonstration → Affichage de l'horloge* → Pas d'affichage (mode d'économie d'énergie)

* L'horloge ne s'affiche que si vous avez réglé l'horloge.

Remarque

En mode d'économie d'énergie, les opérations suivantes ne sont pas possibles :

- réglage de l'horloge
- changement de l'intervalle d'accord AM (sauf pour les modèles pour l'Europe, la Russie et l'Arabie Saoudite)
- mise sous tension de la chaîne en appuyant sur les touches de mode (CD, par exemple)
- activation/désactivation de la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur CD

Conseils

- En mode d'économie d'énergie, la minuterie continue à fonctionner.
- Le témoin I/⏻ est allumé même en mode d'économie d'énergie.

Visualisation des informations de disque sur l'affichage

Vous pouvez vérifier le temps de lecture et le temps restant de la plage ou du disque actuel. Lorsqu'un disque avec plages audio MP3 est chargé, vous pouvez aussi vérifier les informations enregistrées sur le disque, comme les titres.

Vérification du temps restant et des titres (CD/MP3)

Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture normale.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change cycliquement comme suit :
Numéro et temps de lecture écoulé de la plage actuelle → Numéro et temps restant de la plage actuelle¹⁾ → Temps restant du disque²⁾ → Titre de plage et nom d'artiste (disque avec plages audio MP3³⁾ seulement) → Nom d'album (disque avec plages audio MP3³⁾ seulement) → Affichage de l'horloge (pendant huit secondes) → État de l'effet

¹⁾ «--.--» s'affiche lors de la lecture de plages audio MP3.

²⁾ «--.--» s'affiche en mode de lecture ALL DISCS, SHUFFLE ou programmée ou lors de la lecture de plages audio MP3.

³⁾ Lors de la lecture d'une plage avec une étiquette ID3 ver. 1 ou 2, les informations de l'étiquette ID3 apparaissent. L'étiquette ID3 affiche les informations de titre de plage, de nom d'album et de nom d'artiste.

Vérification du temps total de lecture et des titres (CD/MP3)

Appuyez sur DISPLAY en mode d'arrêt.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change cycliquement comme suit :

■ Mode de lecture normale

Affichage du TOC¹⁾ ou nombre total d'albums du disque²⁾ ou nombre total de plages de l'album actuel²⁾ → Nom d'album²⁾ ou étiquette de volume²⁾ → Affichage de l'horloge (pendant huit secondes) → État de l'effet

¹⁾ TOC = Table of Contents (sommaire) ; affiche le numéro du disque actuel, le nombre total de plages sur le disque et le temps total de lecture du disque.

²⁾ Pour les disques avec des plages audio MP3, il se peut que les noms d'album ou l'étiquette de volume ne soient pas affichés, ceci dépendant du mode de lecture.

■ Mode de lecture programmée

Numéro de la dernière plage du programme et temps total de lecture → Nombre total de plages programmées (pendant cinq secondes) → Étiquette de volume* → Affichage de l'horloge (pendant huit secondes) → État de l'effet

* Pour des disques avec plages audio MP3

Remarques

- Le temps total de lecture n'est pas affiché pour un disque avec plages audio MP3.
- L'étiquette ID3 s'applique à la version 1 et à la version 2.
- Si la plage audio MP3 en cours de lecture comporte une étiquette ID3, les informations d'étiquette ID3 sont affichées.
- Dans les cas suivants, il se peut que le temps de lecture écoulé et le temps restant de la plage ne s'affichent pas correctement :
 - lors de la lecture d'une plage audio MP3 VBR (débit binaire variable).
 - lors d'une avance rapide ou d'un retour arrière rapide.
- Pour le modèle russe, les informations d'étiquette MP3 et ID3 peuvent être affichées en caractères russes. Toutefois, il se peut que les caractères ne soient pas correctement affichés pour certains logiciels de codage/écriture ou appareils enregistreurs.

Changement de l'illuminateur de puissance

Appuyez sur ILLUMINATION de l'appareil.

À chaque pression sur la touche, l'illuminateur de puissance change comme suit :

MHC-GX555/RG575S/RG475S/RG470

PATTERN 1 → PATTERN 2 → PATTERN 3
→ ILLUM OFF

MHC-GX355/GX255/RG270/RG170

ILLUM ON ↔ ILLUM OFF

Visualisation des informations de tuner sur l'affichage

Appuyez sur DISPLAY alors que vous écoutez la radio.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change cycliquement comme suit :

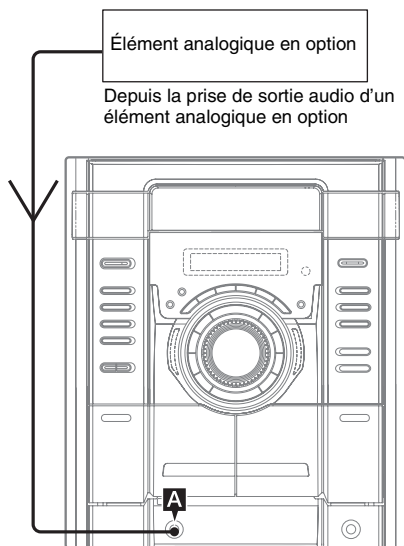
Nom de station¹⁾ → Numéro²⁾ et fréquence de station préréglée → Affichage de l'horloge (pendant huit secondes) → État de l'effet

¹⁾ Modèle européen seulement

²⁾ Le numéro de station préréglée ne s'affiche que si vous avez préréglé des stations de radio (page 14).

Raccordement d'éléments en option

Vous pouvez étendre les possibilités de la chaîne en raccordant des éléments en option. Consultez le mode d'emploi de chaque élément. Le modèle nord-américain est utilisé ici à des fins d'illustration.



A Prise AUDIO IN

Utilisez un cordon audio (non fourni) pour raccorder un élément analogique (lecteur audio portable, etc.) en option à cette prise. Vous pourrez enregistrer ou écouter le son de cet élément sur cette chaîne.

Remarque

Avant de brancher ou de débrancher le cordon audio (non fourni), appuyez plusieurs fois sur VOLUME – (ou tournez le bouton VOLUME de l'appareil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour baisser le volume.

Écoute du son d'un élément raccordé

- 1 Raccordez le cordon audio (non fourni). Voir « Raccordement d'éléments en option ».
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** (ou sur **AUDIO IN** sur l'appareil) jusqu'à ce que « **AUDIO IN** » apparaisse.
- 3 Commencez la lecture sur l'élément raccordé.

Enregistrement du son d'un élément raccordé

- 1 Raccordez le cordon audio (non fourni).
- 2 Commencez l'enregistrement manuellement. Voir « Enregistrement manuel sur une cassette » à la page 20.

Remarques

- Si l'élément raccordé est doté de la fonction AVLS (limitation automatique du volume sonore), désactivez-la lorsque vous utilisez AUDIO IN. Il vous faudrait autrement augmenter le volume sonore des enceintes, ce qui pourrait provoquer une distorsion du son.
- Si l'élément raccordé est doté de la fonction BASS BOOST ou MEGA BASS, désactivez-la lorsque vous utilisez AUDIO IN. Il pourrait autrement en résulter une distorsion du son des enceintes.

Problèmes et remèdes

Si vous rencontrez un problème avec la chaîne, procédez comme suit :

- 1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les cordons d'enceinte sont correctement et fermement raccordés.
- 2 Recherchez votre problème dans la liste des contrôles ci-dessous et appliquez le remède indiqué.

Si le problème persiste après les opérations ci-dessus, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Lorsque le témoin I/⏻ clignote

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et vérifiez les points suivants :

- Si votre chaîne comporte un sélecteur de tension, celui-ci se trouve-t-il sur la tension correcte ?

Vérifiez la tension locale, puis assurez-vous que le sélecteur de tension est correctement réglé.

- Les cordons d'enceinte + et - ne sont-ils pas court-circuités ?
- Utilisez-vous uniquement les enceintes prescrites ?
- Les orifices d'aération à l'arrière de la chaîne ne sont-ils pas obstrués ?

Vérifiez tous les points ci-dessus et corrigez les problèmes éventuels. Lorsque le témoin I/⏻ cesse de clignoter, rebranchez le cordon d'alimentation et mettez la chaîne sous tension. Si le témoin clignote toujours ou si vous ne parvenez pas à trouver l'origine du problème bien que vous ayez vérifié tous les points ci-dessus, consultez le revendeur Sony le plus proche.

Généralités

L'affichage se met à clignoter dès que vous branchez le cordon d'alimentation bien que la chaîne ne soit pas allumée (voir l'étape 6 d'« Installation de la chaîne » (page 6)).

- Appuyez deux fois sur DISPLAY alors que la chaîne est éteinte. La démonstration disparaît.

« --:-- » **s'affiche.**

- Une coupure de courant s'est produite. Réglez à nouveau l'horloge (page 9) et reprogrammez la minuterie (pages 25 et 26).

Le réglage de l'horloge/le pré réglage des stations de radio/la programmation de la minuterie est annulé.

- Effectuez à nouveau les opérations suivantes :
 - « Réglage de l'horloge » (page 9)
 - « Pré réglage des stations de radio » (page 14)
 - « Pour vous endormir en musique » et « Pour vous réveiller en musique » (page 25)
 - « Enregistrement programmé d'une émission de radio » (page 26)

Il n'y a pas de son.

- Appuyez sur VOLUME +/- ou tournez la commande VOLUME de l'appareil dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Assurez-vous que le casque n'est pas branché.
- Vérifiez les raccordement des enceintes (page 6).
- Il n'y a pas de son lors de l'utilisation de la minuterie d'enregistrement.

Absence de son sur un canal, ou volume des canaux gauche et droit déséquilibré.

- Placez les enceintes aussi symétriquement que possible.
- Raccordez les enceintes fournies.

Le son manque de graves.

- Assurez-vous que les prises + et - des enceintes sont correctement connectées.

Ronflement ou parasites importants.

- Éloignez la chaîne de la source de parasites.
- Branchez la chaîne à une autre prise murale.
- Installez un filtre antiparasites (en vente dans le commerce) sur le cordon d'alimentation.

La minuterie ne peut pas être programmée.

- Réglez l'horloge à nouveau (page 9).

La minuterie ne fonctionne pas.

- Vérifiez la programmation et programmez l'heure correcte (pages 26 et 27).
- Désactivez la fonction de minuterie d'arrêt (page 25).

La télécommande ne fonctionne pas.

- Enlevez l'obstacle.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.
- Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
- Remplacez les piles (R6/format AA).
- Éloignez la chaîne de la lampe fluorescente.

Il y a un effet de larsen.

- Baissez le volume.
- Pour le modèle latino-américain, éloignez le micro des enceintes ou changez son orientation.

Il y a une irrégularité persistante de couleur sur l'écran du téléviseur.

- Éteignez le téléviseur, puis rallumez-le après 15 à 30 minutes. Si l'irrégularité de couleur persiste, éloignez les enceintes du téléviseur.

Lecteur CD/MP3

Le plateau ne s'ouvre pas et « LOCKED » s'affiche.

- Adressez-vous à votre revendeur Sony ou à un centre de service après-vente Sony agréé.

Le plateau ne se ferme pas.

- Placez correctement le disque.
- Fermez toujours le plateau en appuyant sur ▲ de l'appareil. En essayant de fermer le plateau avec le doigt, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement du lecteur.

Le disque n'est pas éjecté.

- L'éjection du disque n'est pas possible pendant l'enregistrement synchronisé d'un CD. Appuyez sur ■ pour désactiver la fonction d'enregistrement synchronisé d'un CD, puis appuyez sur ▲ de l'appareil pour éjecter le disque.
- Consultez le revendeur Sony le plus proche.

Il n'y a pas d'image (modèle mexicain seulement).

- Assurez-vous que la chaîne est correctement raccordée.
- Assurez-vous que la chaîne est raccordée à la prise d'entrée vidéo de votre téléviseur (page 7).
- Assurez-vous que le téléviseur est allumé et que vous l'utilisez correctement.
- Assurez-vous que l'entrée vidéo du téléviseur est sélectionnée de façon à pouvoir voir les images de cette chaîne.
- Cette chaîne utilise le standard couleur NTSC. Assurez-vous que le standard (couleur) de votre téléviseur est NTSC.
- Appuyez sur CD (ou plusieurs fois sur FUNCTION) pour passer en mode de CD.

La lecture ne commence pas.

- Ouvrez le plateau et vérifiez s'il y a un disque.
- Nettoyez le disque (page 38).
- Remplacez le disque.
- Utilisez un disque pouvant être lu par cette chaîne (page 4).
- Placez correctement le disque.
- Placez le disque sur le plateau avec l'étiquette vers le haut.
- Retirez le disque, essayez l'humidité sur le disque, puis laissez la chaîne allumée pendant quelques heures pour permettre à l'humidité de s'évaporer.
- Appuyez sur ► pour commencer la lecture.

L'accès au disque est long.

- Sélectionnez « CD POWER ON » pour la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur CD (page 15).

Le son sautille.

- Nettoyez le disque (page 38).
- Remplacez le disque.
- Essayez de placer la chaîne dans un endroit sans vibrations (sur un support stable, par exemple).
- Essayez d'éloigner les enceintes de la chaîne ou placez-les sur des supports séparés. Lorsque vous écoutez une plage avec des sons graves à volume élevé, il se peut que les vibrations des enceintes provoquent un sautillement du son.

La lecture ne commence pas à la première plage.

- Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « PGM » et « SHUF » disparaissent pour revenir à la lecture normale.

La lecture d'une plage audio MP3 n'est pas possible.

- L'enregistrement n'a pas été effectué en format ISO9660 niveau 1 ou niveau 2 ou en format de l'extension Joliet.
- La plage audio MP3 ne porte pas l'extension « .MP3 ».
- Les données ne sont pas enregistrées en format MP3.
- Les disques contenant des fichiers qui ne sont pas au format MPEG 1 Audio Layer-3 ne peuvent pas être lus.

Le démarrage de la lecture des plages audio MP3 est plus long que pour les autres plages.

- Après le chargement de toutes les plages des disques, le démarrage de la lecture peut être plus long que la normale si :
 - le nombre d'albums ou de plages sur le disque est très important ;
 - la structure de l'album et des plages est très complexe.

Le nom d'album, le titre de plage et les informations de l'étiquette ID3 n'apparaissent pas correctement.

- Utilisez un disque conforme à l'ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou en format de l'extension Joliet.
- L'étiquette ID3 du disque n'est pas de ver. 1 ou 2.
- Seulement jusqu'à 30 caractères d'étiquettes ID3 sont affichés.
- Les caractères qui peuvent être affichés par cette chaîne sont les suivants :
 - Majuscules (A à Z)
 - Chiffres (0 à 9)
 - Symboles (' < > * + , - / @ [\] _)Il se peut que d'autres caractères ne s'affichent pas correctement.

Tuner

Ronflement ou parasites importants/stations ne pouvant être captées. (« TUNED » ou « STEREO » clignote sur l'afficheur.)

- Sélectionnez correctement la gamme et la fréquence (page 14).
- Raccordez correctement l'antenne (page 7).
- Trouvez l'endroit et l'orientation offrant la meilleure réception, puis réinstallez l'antenne. Si vous ne parvenez pas à obtenir une bonne réception, nous vous recommandons de raccorder une antenne extérieure en vente dans le commerce.
- L'antenne à fil FM fournit les signaux sur toute sa longueur. Déployez-la entièrement.

- Positionnez les antennes aussi loin que possible des cordons d'enceinte.
- Essayez d'éteindre les appareils électriques à proximité.
- Sélectionnez « CD POWER OFF » pour la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur CD (page 15).

Une émission FM stéréo n'est pas captée en stéréo.

- Appuyez plusieurs fois sur FM MODE jusqu'à ce que « STEREO » s'affiche.

Platine-cassette

L'enregistrement et la lecture sont impossibles ou il y a une chute du niveau sonore.

- Les têtes sont sales. Nettoyez-les (page 38).
- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (page 38).

La bande n'est pas complètement effacée.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (page 38).

Pleurage ou scintillement excessif ou pertes de son.

- Les cabestans ou les galets presseurs sont sales. Nettoyez-les (page 38).

Augmentation des parasites ou suppression des hautes fréquences.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (page 38).

La platine-cassette n'enregistre pas.

- Il n'y a pas de cassette dans la platine. Chargez une cassette.
 - La languette de la cassette a été brisée. Recouvrez l'orifice où se trouvait la languette avec du ruban adhésif (page 38).
 - La cassette est à la fin de la bande.
-

Si la chaîne continue à ne pas fonctionner correctement après l'application des remèdes ci-dessus, réinitialisez-la de la manière suivante :

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation.
- 2 Rebranchez le cordon d'alimentation.
- 3 Appuyez sur I/⏻ pour allumer la chaîne.
- 4 Appuyez en même temps sur ■, ILLUMINATION et DISC 1.

La chaîne est réinitialisée aux réglages d'usine. Vous devrez alors recommencer tous les réglages tels que stations pré-réglées, horloge et minuterie que vous aviez effectués.

Remarque

Il n'est pas possible de réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine en mode d'économie d'énergie (page 27).

Messages

L'un des messages suivants peut apparaître ou clignoter sur l'afficheur pendant le fonctionnement.

CD/MP3

NO DISC

Il n'y a pas de disque dans le lecteur ou vous avez chargé un disque qui ne peut pas être lu sur cette chaîne (tel que DVD, VCD ou CD-ROM sans plages audio MP3).

NO STEP

Toutes les plages programmées ont été effacées.

OVER

Vous avez atteint la fin du disque en appuyant sur ►► pendant la lecture ou en pause.

PUSH STOP

Vous avez appuyé sur PLAY MODE pendant la lecture.

READING

La chaîne lit les informations du disque. Certaines touches ne sont pas disponibles.

STEP FULL

Vous avez essayé de programmer plus de 26 plages (étapes).

Tuner

COMPLETE

L'opération de pré-réglage s'est terminée normalement.

Cassette

NO TAB

Vous ne pouvez pas enregistrer la cassette car sa languette a été brisée.

NO TAPE

Il n'y a pas de cassette dans la platine-cassette.

Minuterie

PUSH SELECT

Vous avez essayé de régler l'horloge ou d'effectuer une programmation pendant le fonctionnement du programmeur.

SET CLOCK

Vous avez essayé de sélectionner la minuterie alors que l'horloge n'est pas réglée.

SET TIMER

Vous avez essayé de sélectionner la fonction de minuterie alors que la fonction de minuterie de lecture ou d'enregistrement programmé n'était pas activée.

TIME NG

Les heures de début et de fin de la minuterie de lecture ou de la minuterie d'enregistrement sont réglées sur la même heure.

Autre

NOT IN USE

Vous avez appuyé sur une touche non valide.

Précautions

Tension d'alimentation

Avant d'utiliser la chaîne, vérifiez que sa tension de fonctionnement correspond à celle du secteur.

Sécurité

- La chaîne n'est pas isolée du secteur tant qu'elle reste branchée à la prise murale, même lorsqu'elle est éteinte.
- Débranchez la chaîne de la prise murale si vous prévoyez qu'elle ne sera pas utilisée pendant une période prolongée. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez-le par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet ou du liquide tombe à l'intérieur de la chaîne, débranchez-la et faites-la contrôler par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

Lieu d'installation

- Ne placez pas la chaîne en position inclinée.
- Ne placez pas la chaîne dans un endroit :
 - extrêmement chaud ou froid ;
 - poussiéreux ou sale ;
 - très humide ;
 - soumis à des vibrations ;
 - en plein soleil.
- Prenez les précautions nécessaires lors de l'installation de l'appareil ou des enceintes sur des surfaces traitées (cirées, huilées, vernies etc.) pour éviter l'apparition de taches ou la décoloration de la surface.

Accumulation de chaleur

- La chaîne chauffe pendant le fonctionnement, mais cela n'est pas une anomalie.
- Placez la chaîne dans un endroit bien aéré pour éviter toute accumulation de chaleur à l'intérieur.
- Si vous utilisez constamment la chaîne à un niveau sonore élevé, la température des faces supérieure, latérales et inférieure du coffret augmente considérablement. Pour ne pas risquer de vous brûler, ne touchez pas le coffret.
- Pour éviter un dysfonctionnement, ne bouchiez pas l'orifice d'aération pour le ventilateur de refroidissement.

Enceintes

(Sauf pour le modèle mexicain)

Les enceintes de cette chaîne ne sont pas magnétiquement blindées et peuvent causer une distorsion de l'image sur certains téléviseurs. Éteignez alors le téléviseur, puis rallumez-le après 15 à 30 minutes.

Si le problème persiste, éloignez les enceintes du téléviseur.

(Modèle mexicain seulement)

En cas d'anomalies de couleurs sur le téléviseur approché

Normalement les enceintes avant peuvent être installées près d'un téléviseur parce qu'elles contiennent un blindage magnétique. Toutefois, avec certains téléviseurs, des anomalies de couleur peuvent apparaître.

Si vous constatez une distorsion des couleurs...

Éteignez le téléviseur, puis rallumez-le après 15 à 30 minutes. Placez l'enceinte droite du côté droit et l'enceinte gauche du côté gauche de l'appareil.

Si vous constatez à nouveau une distorsion des couleurs...

Éloignez davantage les enceintes du téléviseur.

REMARQUE IMPORTANTE

Attention : Cette chaîne peut afficher indéfiniment sur l'écran du téléviseur une image vidéo fixe ou l'image de la fonction d'affichage sur écran. En laissant cette image affichée sur l'écran du téléviseur pendant une durée prolongée, vous risquez d'endommager l'écran de manière irréversible. Les téléviseurs à rétroprojection sont particulièrement sensibles aux brûlures d'écran.

Utilisation

- Si vous déplacez directement la chaîne d'un endroit froid à un endroit chaud ou si vous la placez dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD. Dans ce cas, la chaîne ne fonctionnera pas correctement. Retirez alors le disque et laissez la chaîne allumée pendant une heure environ pour permettre à l'humidité de s'évaporer.
- Retirez tout disque avant de déplacer la chaîne.

Pour toute question au sujet de cette chaîne ou tout problème, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Remarques sur les disques

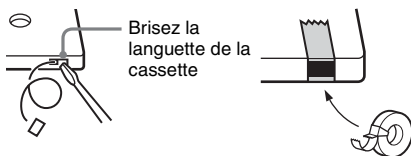
- Avant la lecture, nettoyez le disque avec un tissu de nettoyage. Essayez le disque du centre vers le bord.
- N'utilisez pas de solvants tels que benzène, diluants, produits de nettoyage en vente dans le commerce ou produits antistatiques en aérosol conçus pour les disques vinyle.
- N'exposez pas le disque aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que bouches d'air chaud et ne le laissez pas dans une voiture en plein soleil.
- Si vous utilisez un disque avec des restes de colle ou d'une autre substance adhésive sur la face portant l'étiquette ou sur lequel certaines encres spéciales ont été utilisées, il se peut que le disque ou l'étiquette adhère à des pièces internes de la chaîne. Vous risquez alors de ne pas pouvoir retirer le disque et ceci peut aussi entraîner un dysfonctionnement de la chaîne. Aussi, assurez-vous que la face du disque portant l'étiquette n'est pas collante avant l'utilisation.
N'utilisez pas les types de disque suivants :
 - Disques de location ou usagés avec des autocollants d'où de la colle dépasse. La partie autour de l'autocollant est collante.
 - Disques dont l'étiquette a été imprimée avec une encre spéciale collante au toucher.
- Les disques de forme non standard (cœur, carré, étoile, par exemple) ne peuvent pas être lus sur cette chaîne. En essayant de les lire, vous pourriez endommager la chaîne. N'utilisez pas de tels disques.

Nettoyage du coffret

Nettoyez le coffret, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou des solvants tels que diluants, benzène ou alcool.

Pour protéger vos enregistrements sur cassette

Pour ne pas risquer d'enregistrer accidentellement sur une cassette, brisez la languette pour la face A ou B, comme illustré.



Si, par la suite, vous désirez effectuer un nouvel enregistrement sur cette cassette, recouvrez l'orifice où se trouvait la languette avec du ruban adhésif.

Avant d'insérer une cassette dans la platine-cassette

Tendez la bande. Une bande mal tendue peut se prendre dans le mécanisme de la platine et être endommagée.

Utilisation de cassettes de plus de 90 minutes

La bande de ces cassettes est très élastique. Évitez de passer trop souvent entre la lecture, l'arrêt, le bobinage rapide, etc. La bande risquerait de se prendre dans le mécanisme de la platine.

Nettoyage des têtes

Nettoyez les têtes toutes les 10 heures d'utilisation. Nettoyez les têtes avant d'effectuer un enregistrement important ou après avoir écouté une vieille cassette. Utilisez une cassette de nettoyage de type sec ou de type humide vendue séparément. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de la cassette de nettoyage.

Démagnétisation des têtes

Toutes les 20 à 30 heures d'utilisation, démagnétisez les têtes et les pièces métalliques venant en contact avec la bande à l'aide d'une cassette de démagnétisation vendue séparément. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de la cassette de démagnétisation.

Spécifications

Section amplificateur

Modèle nord-américain :

MHC-GX555

Enceinte avant

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
145 + 145 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Distorsion harmonique totale
inférieure à 0,07 %
(6 ohms à 1 kHz, 80 W)

Subwoofer

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
170 watts (6 ohms à 80 Hz,
10 % DHT)

Distorsion harmonique totale
inférieure à 0,07 %
(6 ohms à 80 Hz, 90 W)

MHC-GX355

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
150 + 150 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Distorsion harmonique totale
inférieure à 0,07 %
(6 ohms à 1 kHz, 80 W)

Modèle canadien :

MHC-GX255

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
65 + 65 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Distorsion harmonique totale
inférieure à 0,07 %
(6 ohms à 1 kHz, 40 W)

Modèles pour l'Europe et la Russie :

MHC-RG475S

Enceinte avant

Puissance de sortie DIN (nominale) : 110 + 110 watts
(6 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
140 + 140 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Puissance de sortie musicale (référence) :
280 + 280 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Subwoofer

Puissance de sortie DIN (nominale) : 130 watts
(6 ohms à 80 Hz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
160 watts (6 ohms à 80 Hz,
10 % DHT)

Puissance de sortie musicale (référence) :
320 watts (6 ohms à 80 Hz,
10 % DHT)

MHC-RG470

Puissance de sortie DIN (nominale) : 110 + 110 watts
(6 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
140 + 140 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Puissance de sortie musicale (référence) :
280 + 280 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

MHC-RG270

Puissance de sortie DIN (nominale) : 80 + 80 watts
(6 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
100 + 100 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Puissance de sortie musicale (référence) :
200 + 200 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

MHC-RG170

Puissance de sortie DIN (nominale) : 20 + 20 watts
(6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
25 + 25 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)
Puissance de sortie musicale (référence) :
50 + 50 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Autres modèles :

MHC-RG575S

Valeur mesurée à 120, 127, 220, 240 V CA
50/60 Hz
Enceinte avant
Puissance de sortie DIN (nominale) : 100 + 100 watts
(6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
125 + 125 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)
Subwoofer
Puissance de sortie DIN (nominale) : 120 watts
(6 ohms à 80 Hz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
150 watts (6 ohms à 80 Hz,
10 % DHT)

MHC-RG475S

Enceinte avant
Valeur mesurée à 120, 127, 220, 240 V CA
50/60 Hz
Puissance de sortie DIN (nominale) : 100 + 100 watts
(6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
120 + 120 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)
Subwoofer
Puissance de sortie DIN (nominale) : 120 watts
(6 ohms à 80 Hz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
150 watts (6 ohms à 80 Hz,
10 % DHT)

MHC-RG470

Valeur mesurée à 120, 127, 220, 240 V CA
50/60 Hz
Puissance de sortie DIN (nominale) : 130 + 130 watts
(6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
160 + 160 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

MHC-RG270

Valeur mesurée à 120, 127, 220, 240 V CA
50/60 Hz
Puissance de sortie DIN (nominale) : 100 + 100 watts
(6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
125 + 125 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

MHC-RG170

Valeur mesurée à 120, 127, 220, 240 V CA
50/60 Hz
Puissance de sortie DIN (nominale) : 50 + 50 watts
(6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
65 + 65 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)
Entrées
AUDIO IN (mini-jack stéréo) :
tension 250 mV,
impédance 47 kilohms
MIC (prise CINCH)
(Modèle latino-américain seulement) :
sensibilité 1 mV,
impédance 10 kilohms

Sorties
PHONES (mini-jack stéréo) :
accepte des casques de
8 ohms ou plus
VIDEO OUT (prise CINCH) (Modèle mexicain
seulement) :
niveau de sortie maximum
1 V c-c, asymétrique, sync
négative, impédance de
charge 75 ohms
SPEAKER: accepte des impédances de
6 à 16 ohms
SUBWOOFER OUT (MHC-GX555/RG575S/
RG475S seulement) : accepte des impédances de
6 à 16 ohms

Section lecteur CD

Système Système audionumérique
Compact Disc
Propriétés des diodes laser Durée d'émission :
continue
Sortie du laser* :
inférieure à 44,6 µW
* Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de
200mm de la surface de l'objectif sur le capteur
optique avec une ouverture de 7mm.
Réponse en fréquence 2 Hz – 20 kHz (±0,5 dB)
Rapport signal/bruit Supérieur à 90 dB
Plage dynamique Supérieure à 90 dB

Section platine-cassette

Système d'enregistrement	4 pistes, 2 canaux, stéréo
Réponse en fréquence	50 – 13 000 Hz (± 3 dB), avec des cassettes Sony TYPE I
Pleurage et scintillement	$\pm 0,15$ % crête pondéré (IEC) 0,1 % efficace pondéré (NAB) $\pm 0,2$ % crête pondéré (DIN)

Section tuner

Tuner FM stéréo, superhétérodyne FM/AM

Section tuner FM

Plage d'accord

Modèle nord-américain : 87,5 – 108,0 MHz
(pas de 100 kHz)

Autres modèles : 87,5 – 108,0 MHz
(pas de 50 kHz)

Antenne Antenne à fil FM

Bornes d'antenne 75 ohms, asymétrique

Fréquence intermédiaire 10,7 MHz

Section tuner AM

Plage d'accord

Modèles panaméricains : 530 – 1 710 kHz
(avec l'intervalle réglé à
10 kHz)

531 – 1 710 kHz
(avec l'intervalle réglé à
9 kHz)

Modèles pour l'Europe, la Russie et l'Arabie Saoudite :
531 – 1 602 kHz (avec
l'intervalle réglé à 9 kHz)

Autres modèles : 530 – 1 710 kHz
(avec l'intervalle réglé à
10 kHz)

531 – 1 602 kHz
(avec l'intervalle réglé à
9 kHz)

Antenne Antenne-cadre AM

Fréquence intermédiaire 450 kHz

Enceinte

Modèle nord-américain :

Enceinte avant SS-GX555 pour la MHC-GX555

Système	Bass reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	13 cm, type à cône
Subwoofer :	13 cm, type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm, type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 230 × 345 × 235 mm
Poids	Env. 3,8 kg net par enceinte

Subwoofer SS-WG555 pour les MHC-GX555

Système	Bass reflex
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	20 cm, type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 265 × 325 × 330 mm
Poids	Env. 5,5 kg

Enceinte avant SS-GX555 pour les MHC-GX355

Système	Bass reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	13 cm, type à cône
Subwoofer :	13 cm, type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm, type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 230 × 345 × 235 mm
Poids	Env. 3,8 kg net par enceinte

Modèle canadien :

Enceinte avant SS-GX255 pour la MHC-GX255

Système	Bass reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Super-tweeter :	2 cm, type à dôme
Haut-parleur de graves :	13 cm, type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm, type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 200 × 325 × 230 mm
Poids	Env. 3,0 kg net par enceinte

Modèles pour l'Europe et la Russie :
Enceinte avant SS-RG475 pour la
MHC-RG475S

Système	Bass reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	13 cm, type à cône
Subwoofer :	13 cm, type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm, type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 230 x 345 x 235 mm
Poids	Env. 3,8 kg net par enceinte

Subwoofer SS-WG475 pour les
MHC-RG475S

Système	Bass reflex
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	20 cm, type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 265 x 325 x 330 mm
Poids	Env. 5,5 kg

Enceinte avant SS-RG575 pour les
MHC-RG470

Système	Bass reflex à 3 voies, 4 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Subwoofer :	15 cm, type à cône
Haut-parleur de graves :	15 cm, type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm x 2, type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 245 x 380 x 290 mm
Poids	Env. 5,5 kg net par enceinte

Enceinte avant SS-RG475 pour la
MHC-RG270

Système	Bass reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	13 cm, type à cône
Subwoofer :	13 cm, type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm, type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 230 x 345 x 235 mm
Poids	Env. 3,8 kg net par enceinte

Enceinte avant SS-RG170E pour la
MHC-RG170

Système	Bass reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Super-tweeter :	2 cm, type à dôme
Haut-parleur de graves :	13 cm, type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm, type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 200 x 325 x 230 mm
Poids	Env. 3,0 kg net par enceinte

Modèle mexicain :
Enceinte avant SS-RG575AV pour la
MHC-RG575S

Système	Bass reflex à 3 voies, 4 haut-parleurs, blindage magnétique
Haut-parleurs	
Subwoofer :	15 cm, type à cône
Haut-parleur de graves :	15 cm, type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm x 2, type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 245 x 380 x 240 mm
Poids	Env. 5,9 kg net par enceinte

Subwoofer SS-WG575 pour les
MHC-RG575S

Système	Bass reflex
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	20 cm, type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 265 x 325 x 365 mm
Poids	Env. 6,3 kg

Enceinte avant SS-RG575AV pour les
MHC-RG470

Système	Bass reflex à 3 voies, 4 haut-parleurs, blindage magnétique
Haut-parleurs	
Subwoofer :	15 cm, type à cône
Haut-parleur de graves :	15 cm, type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm x 2, type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 245 x 380 x 240 mm
Poids	Env. 5,9 kg net par enceinte

Enceinte avant SS-RG475AV pour la MHC-RG270

Système	Bass reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs, blindage magnétique
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	13 cm, type à cône
Subwoofer :	13 cm, type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm, type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 230 × 345 × 235 mm
Poids	Env. 4,0 kg net par enceinte

Autres modèles :

Enceinte avant SS-RG575 pour la MHC-RG575S

Système	Bass reflex à 3 voies, 4 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Subwoofer :	15 cm, type à cône
Haut-parleur de graves :	15 cm, type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm × 2, type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 245 × 380 × 290 mm
Poids	Env. 5,5 kg net par enceinte

Subwoofer SS-WG575 pour les MHC-RG575S

Système	Bass reflex
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	20 cm, type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 265 × 325 × 365 mm
Poids	Env. 6,3 kg

Enceinte avant SS-RG475 pour la MHC-RG475S

Système	Bass reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Subwoofer :	13 cm, type à cône
Haut-parleur de graves :	13 cm, type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm, type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 230 × 345 × 235 mm
Poids	Env. 3,8 kg net par enceinte

Subwoofer SS-WG475 pour les MHC-RG475S

Système	Bass reflex
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	20 cm, type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 265 × 325 × 330 mm
Poids	Env. 5,5 kg

Enceinte avant SS-RG575 pour les MHC-RG470

Système	Bass reflex à 3 voies, 4 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Subwoofer :	15 cm, type à cône
Haut-parleur de graves :	15 cm, type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm × 2, type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 245 × 380 × 290 mm
Poids	Env. 5,5 kg net par enceinte

Enceinte avant SS-RG475 pour la MHC-RG270

Système	Bass reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	13 cm, type à cône
Subwoofer :	13 cm, type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm, type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 230 × 345 × 235 mm
Poids	Env. 3,8 kg net par enceinte

Enceinte avant SS-RG170 pour les MHC-RG170

Système	Bass reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Super-tweeter :	2 cm, type à dôme
Haut-parleur de graves :	13 cm, type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm, type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 200 × 325 × 230 mm
Poids	Env. 3,0 kg net par enceinte

Généralités

Alimentation électrique

Modèle nord-américain : 120 V CA, 60 Hz

Modèles pour l'Europe et la Russie :
230 V CA, 50/60 Hz

Modèle pour l'Australie : 230 – 240 V CA, 50/60 Hz

Modèle pour l'Argentine : 220 V CA, 50/60 Hz

Modèle pour le Mexique : 127 V CA, 60 Hz

Modèle pour l'Arabie Saoudite :
120 – 127, 220 ou
230 – 240 V CA, 50/60 Hz

Réglable avec le sélecteur
de tension

Autres modèles : 120 V, 220 V ou
230 – 240 V CA, 50/60 Hz
Réglable avec le sélecteur
de tension

Consommation électrique

Modèle pour les États-Unis :

MHC-GX555 : 285 watts

MHC-GX355 : 210 watts

Modèle canadien :

MHC-GX555 : 380 VA

MHC-GX355 : 290 VA

MHC-GX255 : 110 watts

Modèles pour l'Europe et la Russie :

MHC-RG475S : 300 watts
0,35 watt (en mode
d'économie d'énergie)

MHC-RG470 : 240 watts
0,35 watt (en mode
d'économie d'énergie)

MHC-RG270 : 190 watts
0,35 watt (en mode
d'économie d'énergie)

MHC-RG170 : 70 watts
0,35 watt (en mode
d'économie d'énergie)

Modèle pour le Mexique :

MHC-RG575S : 300 watts

MHC-RG470 : 170 watts

MHC-RG270 : 210 watts

Autres modèles :

MHC-RG575S : 300 watts

MHC-RG475S : 300 watts

MHC-RG470 : 170 watts

MHC-RG270 : 210 watts

MHC-RG170 : 125 watts

Dimensions (l/h/p) (enceintes non comprises)

Env. 280 × 325 × 430 mm

Poids (enceintes non comprises)

Modèle nord-américain :

MHC-GX555 : Env. 10,5 kg

MHC-GX355 : Env. 10,0 kg

Modèle canadien :

MHC-GX555 : Env. 10,5 kg

MHC-GX355 : Env. 10,0 kg

MHC-GX255 : Env. 8,5 kg

Modèles pour l'Europe et la Russie :

MHC-RG475S : Env. 10,5 kg

MHC-RG470 : Env. 10,0 kg

MHC-RG270 : Env. 8,7 kg

MHC-RG170 : Env. 7,2 kg

Autres modèles :

MHC-RG575S : Env. 10,5 kg

MHC-RG475S : Env. 10,5 kg

MHC-RG470 : Env. 10,4 kg

MHC-RG270 : Env. 10,0 kg

MHC-RG170 : Env. 8,5 kg

Accessoires fournis

Télécommande (1)

Piles R6 (format AA) (2)

Antenne-cadre AM (1)

Antenne à fil FM (1)

Cordon vidéo (Modèle
mexicain seulement) (1)

Patins antidérapants
d'enceinte

MHC-GX555/RG575S/

RG475S (12)

MHC-GX355/GX255/

RG470/RG270/RG170

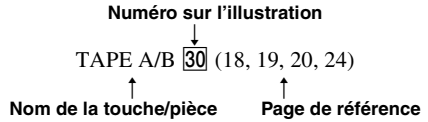
(8)

La conception et les spécifications peuvent être
modifiées sans préavis.

Liste des emplacements des touches et pages de référence

Comment utiliser cette page

Consultez cette page pour savoir où se trouvent les touches et autres pièces de la chaîne mentionnées dans le texte.



Appareil principal

ORDRE ALPHABÉTIQUE

A - O

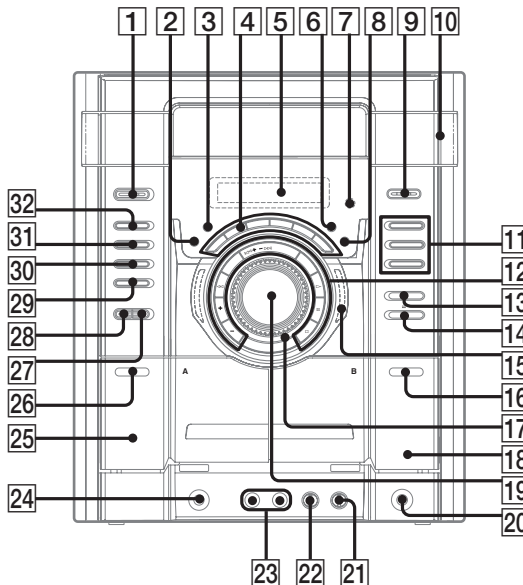
- Afficheur **5**
 ALBUM +/- **12** (11, 13, 19)
 AUDIO IN **29** (20, 30)
 Capteur de télécommande **7**
 CD **32** (8, 10, 13, 19, 20)
 CD SYNC **27** (19)
 Commande VOLUME **19** (21)
 DISC 1 - 3 **11** (11, 13, 35)
 DISC SKIP/EX-CHANGE **13**
 (10, 11, 13, 19)
 DISPLAY **3** (17, 27, 28)
 ECHO LEVEL¹ **21** (23)
 EFFECT ON/OFF **4** (21)
 ENTER **4** (13, 14, 22)
 EQ BAND **12** (22)
 GROOVE **4** (21)
 Illuminateur de puissance **15** (29)
 ILLUMINATION **2** (29, 35)
 MIC LEVEL² **22** (23)
 Molette de commande
 (- EQ +/- << >> /
 - TUNING +) **17** (22/11, 13,
 18/14, 16)
 MULTIPLEX¹ **6** (23)

P - Z

- P FILE **4** (22)
 Plateau de disque **10** (10)
 Platine A **25** (18)
 Platine B **18** (18, 19, 20, 24)
 PLAY MODE **8** (11, 13, 18)
 PRESET EQ **4** (21)
 Prise AUDIO IN **24** (30)
 Prise MIC² **23** (23)
 Prise PHONES **20**
 REC PAUSE/START **28** (19, 20,
 24)
 SUBWOOFER ON/OFF³ **9**
 (21)
 SURROUND **4** (22)
 TAPE A/B **30** (18, 19, 20, 24)
 TUNER/BAND **31** (14, 16, 20)
 TUNING MODE **8** (14, 16)

DESCRIPTION DES TOUCHES

- I/⏻ (alimentation) **1** (8, 15, 27,
 32, 35)
|| (pause) **12** (11, 18)
■ (arrêt) **12** (11, 18, 24, 35)
▶ (avance rapide) **12** (11, 18)
▶ (lecture) **12** (11, 18)
◀ (rembobinage) **12** (11, 18)
▲ (éjection) **14** (10)
 PUSH **▲** (platine B) (éjection) **16**
 (18)
▲ PUSH (platine A) (éjection) **26**
 (18)
 1) Modèle mexicain seulement
 2) Modèle latino-américain
 seulement (Le modèle
 mexicain est doté de 2 prises
 pour micro)
 3) MHC-GX555/RG575S/
 RG475S seulement



suite page suivante

Télécommande

ORDRE ALPHABÉTIQUE

A - E

ALBUM + **11** (11, 13)
 ALBUM - **13** (11, 13)
 CD **18** (10, 13)
 CLEAR **15** (13)
 CLOCK/TIMER SELECT **2**
 (26, 27)
 CLOCK/TIMER SET **3** (9, 25,
 26)
 DISC SKIP **10** (11, 13)
 DISPLAY **21** (17, 27, 28)
 ENTER **9** (9, 13, 14, 25, 26)
 EQ **14** (21)

F - Z

FM MODE **4** (16)
 FUNCTION **6** (10, 13, 14, 16,
 18, 30)
 PLAY MODE **20** (11, 13, 18)
 REPEAT **4** (12)
 SLEEP **22** (25)
 TAPE **17**
 TUNER BAND **5** (14, 16)
 TUNER MEMORY **19** (14)
 TUNING MODE **20** (14, 16)
 VOLUME +/- **12** (21, 25)

DESCRIPTION DES TOUCHES

I/⏻ (alimentation) **1** (8, 26)
 ◀◀/▶▶ (rembobinage/avance
 rapide) **7** (11, 18)
 ▶ (lecture) **8** (11, 18)
 || (pause) **8** (11, 18)
 ■ (arrêt) **8** (11, 18)
 +/- (accord) **16** (14)
 ◀◀/▶▶ (retour/avance) **16** (9,
 11, 18)

